

Dc`h]gWk Yf`K UbXY`. : f]YXf]Wk
GhfUYha Ubbg`k YWk gY`h`ni `K U[Yb_bYWk hg
6GK

đ gh]nghUUhggY_fYh`f: f]YXf]Wk `GhfUYha Ubbg`k YWk gY`h`ni f
bYi Yb`DUfhY]`6GK `i bX`d`Ubh`dc`h]gWk Y`? Uff]YfY`]b
H\Øf]b[Yb`"F ØW_hf]hh`i b[Yk]gg"

8Yf`K YWk gY`j cb: f]YXf]Wk `GhfUYha Ubbgž`XYa
đ gh]nghUUhggY_fYh`f`j cb`A YW_`YbVi f[!J cfdca a Yfbž`ni f`bYi Yb
dc`h]gWk Yb`6Yk Y[i b[`j cb`GU`fU`K U[Yb_bYWk hž`XYa `6ØbXb]g
GU`fU`K U[Yb_bYWk h`f6GK Ł`gcf[h`ZØf`5i ZgY`Yb`i bX`"Ägghj]Y`Y
: fU[Yb`cZZb`"CVk c`"GhfUYha Ubbg`X]Y`A]h[`]YXgWk UZh`]b`XYf
bYi Yb`DUfhY]`Ub[YghfYVh`U`hž`"Ä`h`Yf`gY]bYb`DcghYb`]b`GWk k Yf]b
j cFyfgž`k Ug`g]Wk `U`g`ghfUhy []gWk `i [Yf`GWk f]hh`Yfk Y]gYb`_ØbbhY"

GhfUYha Ubbgž`XYf`Ui g`6]Y`YZ`X`ghUa a h`i bX`]b`XYf`dc`h]gWk Yb
@UbXgWk UZh`j cb`A YW_`YbVi f[!J cfdca a Yfb`VYfY]hg`Y]bYb`ZYghYb
D`Uhn`Y]b[Ybca a Yb`"U`hž`gWk Y]bh`a]h`gY]bYa `GWk f]hh`]b`Y]bY
UbXYfY`dc`h]gWk Y`F]Wk hi b[`]b]Wk h`bi f`Ui g`XYf`@]b_gdUfhY]
Ui ghfYhYb`ni `k c`"Ybž`gcbXYfb`d`Ubh`UbgWk Y]bYbX`Ui Wk`gY]bY
bÄWk ghYb`GWk f]hhY`]a `XYi hgWk Yb`dc`h]gWk Yb`GmghYa ` " ð`Y]bYa
ðhYfj]Yk `a]h`XYf` K YghZU`Yb!Dcgh` [UV`Yf`Ub.` " ÆWk _Ubb`a]f`U`Yg
j cFghY`"Yb" `8YbbcWk `k]`Yf`ni bÄWk gh`gY]bY`XYfnY]h[[Y`Dcg]h]cb
]a `đ gh]na]b]ghYf]i a `ni `9bXY`Vf]b[Yb`"9g`V`Y]Vh`i b[Yk]ggž`k c`]b
gY]bY`F Y]gY`ZØ`fYb`k]fXž`XU`Yf`Ub[]Vhž`bcWk `_Y]bY`_cb_fYhYb
5b[YVchY`Yf`U`hYb`ni `UVYb"

; Y`Y]a Y`K Y]gi b[Yb`Ui g`XYa `A]b]ghYf]i a

8]Y`G]hi Uh]cb`k]fX`_ca`d`n]YfhYf`Xi fWk `Y]bY`gc[YbUbbhY
X]Ybgh]Wk Y`K Y]gi b[ž`X]Y`]`a `Ui ZYf`Y[h`k i fXYž`g]Wk `]b]Wk h`ni

gY]bYb`Ni _i bZhg d`ÀbYb`ni`Ài » Yfb`"8Yf`B8F`VYf]WKhYhYž`XUgg`Yg
gY`f`k`U`fgWXY]b`]W`j`cb`ž`gh]na`]b]ghYf]b`žWèi`Y`]bY`6Yfb`UfXh
fB]Y`@]b`Y`ghUa`a`hž`k`Y`WXY`]`a``Y]bYb`A`Ui``_cfV`j`YfdUggh`U`h"
9]b`Yb`hgd`fY`WXY`b`XY`g`c`Z]n]Y`Y`g`GhU`h`Y`a`Y`b`h`V`Y`]V`h`Y`X`c`W`bc`W`Ui`g`
6Ya`Yf`_Y`b`g`k`Y`f`h`]ghž`XUgg`GhfUY`ha`U`b`b`g`5i`ghf]hh`Ui`g`XYf`
@]b`_gdUf`hY`]VYfY]`hg`VY`]XYf`@UbXYg[`YgW`À`ZhgghY`Y`]b`G`W`k`Y`f]b`
Y]b[`Y[`Ub[`Yb`]ghž`Ui`W`k`Y`b`b`XYf`6GK`!;`YbYfU`gY`_fY`h`À`f`7`f]gh]Ub`
@YmY`U`b`a`Y`f`_hž`XUgg`XYf`9]b`h`f]hh]b`X]Y`b`Yi`Y`DUf`hY`]bc`W`
VYUfVY]hY`h`k`]fX"

8]Y`@]b`_Y`ZcfXYfh`F`ØW`_hf]hh

æ`a`dc`]h]gWXYb`GdUbbi`b[`gZY`X`Ài`»`Yfb`g]W`X]Y`Y`Y`a`U`]`[`Yb`
DUf`hY`]c`Y`[`Yb`Ub[`Yg]W`hg`XYg`DUf`hY]k`Y`W`gY`g`a`]h`g`W`Uf`ZYf`?`f]h]_`
<`Ybb]g`<`YfV`ghž`XYf`@UbXYg]`c`fg]h`nY`b`XY`XYf`@]b`_gZfU`_h]cb`ž`U`h`
Yfb`Yi`h`XYb`F`ØW`_hf]hh]j`cb`GhfUY`ha`U`b`b`g`[`Y`ZcfXYfh`i`b`X`a`i`ha`U`»`hž`
XUgg`Yf`Ui`Z`Y]b`Y`:]b`Ubngdf]h`nY`Ui`g`Y]b`Yf`a`Ò[`]WXYb`9b`h`Uggi`b[`
gdY`_i`]YfY`"Gc`h`Y`X]Y`A`]b]ghYf]b`]b`Y`b`h`UggYb`ž`_`Øbb`hY`Yf`ZØf`
Y]b][`Y`NY]h`Yf`YV`]WXY`Z]b`Ub`n]Y`Y`J`c`f`hY]Y`[`Yb]Y`»`Yb`ž`k`Ug]b`XYf`
dc`]h]gWXYb`8YVUhhY`ZØf`9a`d`Øfi`b[`gc`f[`h`

8]Y`dc`]h]gWXYb`Gd]Y`Y`i`a`XYb`J`YfV`Y]V`j`cb`GhfUY`ha`U`b`b`g]a`5a`h`
Yf]bb`Yfb`Ub`Y]b`ghfU`hY`[`]gWXYg`?`fY]ggd]Y`F`ØW`_hf]hh`c`XYf`
9b`h`Uggi`b[`ž`X]Y`:]fU[`Y`V`Y]Vhž`k`Yf`g]W`ni`Yfgh`VYk`Y[`h`K`À`f`Y`b`X`
GhfUY`ha`U`b`b`g`h`Y`c`f`Y`h]gW`V]g`9b`XY`&`\$`*`]a`5a`h`V`Y]VYb`_`Øbb`hY`ž`
gWXY]b`h`Y]b`Y`k`Y]hYfY`Ni`gUa`a`YbUfVY]h`a`]h`6Yfb`UfXh`b`UW`
gY]bYa`5i`ghf]hh`Ui`g[`YgW`c`ggYb`"

B`Yi`Y`A`Ò[`]W`_Y]hY`b`]b`H`Øf]b[`Y`b`3

6GK`!;`YbYfU`gY`_fY`h`À`f`7`f]gh]Ub`@YmY`c`V`h`GhfUY`ha`U`b`b`g`U`g`
k`Yf`h]c`Y`9f[`Àbni`b[`ZØf`X]Y`b`Yi`Y`DUf`hY]i`b`X`Yf`_Y`b`b`h`gY]b`Y`
`Ub[`À`f][`Yb`9b[`U[`Ya`Yb`hg`ZØf`:]f]Y`XYb`i`b`X`gc`n]U`Y`:]YfY`W`h][`_Y]h`
Ub`"Gc`WXY`H`Y`a`Yb`gY`h`nY`b`VY`g`c`b`XY`f`g`j`c`f`XY`b`Ub`ghY`Y`b`XY`b`
@Ub`X`hU[`gk`U`Y`b`G`W`k`Y`f`d`i`b`_`hY`i`b`X`g`W`Y]b`Y`b`j`]Y`Y`K`À`f`Y`ni`
VYk`Y[`Yb`"9g`k`]fX`VYfY]hg`gdY`_i`]Yf`hž`XUgg`GhfUY`ha`U`b`b`g`[`i`hY`
7`U`b`W`b`h`À`hY`ž`ž`gh]na`]b]ghYf]b`H`Øf]b[`Yb`ni`k`YfXYb`ž`gc`h`Y`XUg`
6GK`]b`Y]b`Y`dc`hY`b`h]Y`Y`?`c`U`]h]cb`Y]b`VY`nc[`Yb`k`YfXYb`"

K]fX`GhfUYha Ubbg`U`gc`bi f`XUfUi Z`k UfhYbž`V]g`X]Y`K U\`Yb`j cfVY]
g]bXž`i a`a`Ò[`W`Yfk`Y]gY`Y]bY`bYi`Y`A`]b]ghYfdcg]h]cb`ni
ØVYfbY\`a`Yb3`7`\f]gh]Ub`@YmY`f`Äi`a`h`nk`Uf`Y]bž`XUgg`Yg`bcW`_Y]bY
_`UfYb`5VgdfUW`Yb`a`]h`GhfUYha Ubbg`ØVYf`gY]bY`F`c`Y`]b
Y]bnY`bYb`6i`bXYg`ÄbXYfb`[`]Vhž`\`YVh`YXcW`\`Yfj`cfž`XUgg`a`Ub
VYfY]h]ghž`XUg`;`YgdfÄW`ni`gi`W`Yb`"Ni`[`Y]W`d`Ubh`XYf`6GK`ž`V]g
9bXY`XYg`đ\`fYg`Y]bY`DfÄgYbn`]b`A`YW`_YbVi`f[`!J`cfdca`a`Yfb`ni
YhUV`]YfYbž`k`Ug`X]Y`dc`]h]gW`Yb`5a`V]h]cbYb`XYf`bYi`Yb`6Yk`Y[`i`b[
ghÄf`_hi`bX`X]Y`Ui`g[`Y\`YbXYb`GdY`_i`U]h]cbYb`i`a`GhfUYha Ubbg
Ni`_i`bZ`h`k`Y]hYf`Ub`Y]nh"

8]Y`G]hi`U]h]cb`i`a`i`f]YXf]W`GhfUYha Ubbg`nY][`h`b]W`h`bi`f`XYb
XmbUa`]gW`Yb`K`UbXY`"]b`XYb`dc`]h]gW`Yb`Ghfi`_hi`fYb
8Yi`hgW`\`UbXgž`gcbXYfb`j`YfXYi`h]W`h`Ui`W`X]Y`ghfUHY[`]gW`Yb
9bhgW`Y]Xi`b[`Ybž`X]Y`Dc`]h]_Yfb`c`Zha`U`g`UVj`Yf`Ub[`h`k`YfXYb`"8Yf
dc`]h]gW`Y`K`UbXY`c`XYf`X]Y`F`ØW`_Y`f`ni`U`h`Yb`Ghfi`_hi`fYb`g]bX`c`Zh
b]W`h`bi`f`Y]bY`fU[`Y`XYf` ,`VYfnYi`[`i`b[`ž`gcbXYfb`Ui`W`X]Yg
,`VYf`YVYbg`]b`Y]bYa`g]W`ghÄbX][`ÄbXYfbXYb`i`a`ZY`X"

8YhU]`g

6Ygi`W`Yb`G]Y`i`bg`Ui`Z`b!U["XY